

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 42 (1916)
Heft: 48

Artikel: Herrscherträume
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-449616>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dieses Telegramm ist solid auf Schweinsleder aufgezogen, da es eine außerordentliche Seltenheit darstellt und später großen Sammlerwert bekommen dürfte.

3. Desgleichen eine amtliche Darstellung über einen feindlichen Mörderüberfall, in welcher weder von getroffenen Frauen, Kindern, Greisen, Kirchen oder Spitälern die Rede ist und auch der übliche Nachsatz: „Sachschaden gering“ fehlt.

4. Die ausgestopften Berner „Tagwacht“-Friedenstauben, die sich innert wenig Wochen in fette Zeitungsenten verwandelt haben.

Es werden auch einzelne Sedern von diesem Geflügel abgegeben und eignen sie sich

in wunderbarer Weise für redaktionelle und diplomatische Zwecke.

5. Ein herausgebrochenes Stück Norwegischer Seederlegenheit in englischer Särbung.

Das Stück ist tadellos und von schönem Bruch und deshalb eine Karität, weil man die ganze Verlegenheit zu verbergen sucht.

Indem ich zur Besichtigung dieser und vieler hier nicht genannten Karitäten Kenner und ein weiteres Publikum einlade, mache noch darauf aufmerksam, daß im Vorraum in einem Glaskasten auch ein Freund einer neuen Kriegsteuerausgabe ausgestellt ist.

Sidelbini, Karitätenhändler.
Hintergäßli am obern Rank 119.

Herrscherträume

Unserem Spezialberichterstatler ist es nach Ueberwindung unerhörter Schwierigkeit gelungen, sich sogar in die Träume sämtlicher Oberhäupter einzuschleichen. Es zeigt sich seltamerweise, daß sie alle sehr gern und oft vom Frieden träumen. Daneben hat natürlich ein jeder sein Spezialträumchen.

So träumt der deutsche Kaiser, daß er gleichzeitig an sämtlichen Fronten ist; der französische Präsident, daß er zugleich die Hände des Saren und der Könige von England und Italien drückt; der König von England, daß er König und zur gleichen Zeit erster Sportsman Old Englands ist; der Zar,

Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

Fallstaff
Hohlstrasse 18, Zürich 4
Guter Mittagstisch von 90 Cts.
Kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit
Prima Endemann-Bier, hell und dunkel
Für Vereine stehen separate Lokale zur Verfügung
Höfl, empfiehlt sich 1555 K. SPECKER und Frau.

Hotel und Restaurant HENNE am Rüdtenplatz
nächst Rathaus
Spezialität: Frühstücks-Platten von 50 Cts. an

Café- und Speise-Restaurant Schöchlschmiede
Täglich zwei Konzerte, 4 und 8 Uhr
Damen-Salon-Orchester Donauperl
Die Küche bietet täglich frische Spezialitäten
Gottlieb Zumsteg

„Alte Trotte“ Höngg
Zürichs beliebter Ausflugsort
Grosse Theater- und Gesellschaftssäle; sonnige Lage.
la Tiroler. Reale Landweine, Utobier. Gut bürgerl. Küche.
Stallung. — Telefon 70. Familie Schmid-Schneider

BASEL
Konzerthalle St. Klara
Clarastrasse 2, Basel 1431
Täglich grosse Konzerte - Erstklassige Truppen- u. Spezialitäten-Ensembles :: Mittag- u. Abend-Essen
Reiche Tages-Karte. Inhaber H. Thöny-Wälchi.

Variété-Cabaret „GLOCK“ Basel
Neu eingerichtet und umgestaltet seit 16. August
Direktion C. Blondel 1631
Monatlich zweimal Programm- u. Personalwechsel

Hotel STADTHOF BASEL Barfüsserplatz 1618
Café-Restaurant — American Bar
Best empfohlenes Haus. Restauration zu jeder Tageszeit
Zimmer von 2 Fr. an.
Jak. Forrer.

Basel Gasthaus zum Hirschen Kleinbasel 1619
beim alten Bad. Bahnhof — Tramlinie 2, 1, 6
Jeden Sonntag von 4 bis 10 Uhr Tanz-Unterhaltung
Prima Ballmusik — Flotte Gesellschaft — Reelle Weine
Gute Küche — Zimmer von Fr. 1.50 an.
Es empfiehlt sich bestens **F. Mulisch, Chef de Cuisine.**

Restaurant Kunsthalle
Grundsatz: Nur das Beste
Ist gut genug
Für meine Gäste.
1664 **Ph. Plachner, Basel.**

„Zum braunen Mutz“
Restaurant und Bierhalle
Barfüsserplatz 10, Basel 1582
Gesellschafts-Saal im I. Stock. **F. Kirschenheller-Gempp.**

„Zum Greifen“ Greifengasse Basel
Altrenommiertes Bierlokal
Prima Küche | Grosse Räume für Vereine und Familienfeste | **Gute Weine**
1552 **Bestzer: EMIL HUG**

Basel Hotel Blume Marktgasse 4
neu eingerichtetes Haus.
Zentralheizung. — Elektr. Licht. — Zimmer von 2 Fr. an. — Restauration zu jed. Tageszeit. — Abendplatten in grosser Auswahl
Prima Weine. — Kardinalbier, hell und dunkel.
Täglich Konzert **Wwe. Müller-Koch.** Telefon 1695
Bestens empfiehlt sich

Café-Restaurant „Casino“
Im Sommer grosse, gedeckte Terrasse — Täglich Konzert
Beim Stadt-Theater u. Histor. Museum. — Bes.: A. Clar

Grand Café Métropole, Basel
Künstler-Konzerte der beliebten Kapelle
Prof. Martini. Tägl. v. 4-6 u. 1/2-11 Uhr.

Couverts mit Firma liefert prompt und billig **JEAN FREY,** Buchdruckerei, Zürich 2.

Frieda Kung
Aerztlich geprüfte Masseuse
Pédicure — Manicure — Facemassage
Bedienung in und ausser dem Hause 1578
Innere Margarethenstrasse 24, BASEL

LUZERN ROSENGARTEN
Damen-Kapelle
Täglich 2 Konzerte

Besuchen Sie in Luzern
Flora- u. Renoma-Kino
Stets Eingang der neuesten Sujets
Filmverleih-Institut, Monopol-Vertrieb.
Telegr.-Adr.: Filmkarg. 1667 Chr. Karg.

ST. GALLEN
Ein Versuch 1005 mit unsern genau gehenden
Armband-Uhren
wird sich lohnen.
Weltgegendste Garantie.
Armbanduhr Nr. 110, Ankerwerk, Radiumzahlen u. Zeiger Fr. 20.—
Armbanduhr Nr. 25 „12“ Versand gegen Nachnahme.
Gg. Scherrans & Cie. St. Gallen Zum Trauring-Eck.

+ Eheleute +
verlangen gratis u. verschlossen meine neue Preisliste mit 100 Abbildungen über alle sanitären Bedarfsartikel, Irrigatore, Frauendouchen, Gummimwaren, Leibbind, etc. 1350
Sanitäts-Geschäft Hübscher, Zürich Seefeldstrasse 98

Ohne Lehrer lernen Sie mit voller Garantie in ganz kurzer Zeit schön und gründlich
Klavier spielen. Verlangen Sie die erste Illustr. Lieferung des vorzüglichsten währten Selbstlehrwerkes
Technika, à Fr. 2.30 gegen Nachnahme oder Vor-einsendung durch das Musik-Institut
ADOLF ISLER BASEL Dornacherstr. 311. Fortwährend einlaufende, absolut preiswürdige Dank- und Anerkennungs-schreiben, deren Originale jederzeit bei uns eingesehen werden können.

Bitte, telephonieren Sie

250
Auto-Taxameter

Zürich
Tag- und Nachtbetrieb

daß er zur selben Zeit in Berlin, Wien und Konstantinopel einzieht.

Der König von Griechenland träumt, daß er gleichzeitig in Griechenland und im Pfefferland sitzt; Wilson, daß er in der Unterseebootsfrage zur gleichen Zeit verschiedene Standpunkte einnehmen kann; der Kaiser von Japan, daß die ganze Welt Gelbsucht bekommen hat; der König von Montenegro, daß er König bleibt und dabei wie Gott in Frankreich weiter lebt; Essad Pascha, daß er zugleich in Paris, London und Kompumpen kann; Manuel, daß er wieder König werde und doch seine Gaby heirate.

Unser Bundespräsident, daß ihm alle vier Nachbarn gleichzeitig Kartoffeln schicken,

und unser General träumt neben dem allgemeinen Friedenstraum, daß er zugleich Hundert, Stöck und vier Bauern weissen kann, was gar kein schlechter Traum sein soll.

Alle übrigen Oberhäupter träumen zum Verrger unseres Berichterstatters, daß der Teufel sämtliche Journalisten gleichzeitig holt, was gar nicht nett ist.

Erkalt

Gehupft wie gesprungen

Sredi: Die schöne Irma empfängt täglich eine Menge Korrespondenzen. Ich behaupte, es seien Liebesbriefe, während sie versichert, daß es sich um lauter Geschäftsbriefe handle.

Gusti: Da habt ihr wohl beide recht, denn

man munkelt, Bräulein Irma mache aus der Liebe ein Geschäft.

21. G1.

Memento

Wenn reichlich ihr zu geben liebt,
Dies euch das reichste Leben gibt. W. G.

Krieg, Krieg

wird den Herbst- und Winterkrankheiten durch die seit 70 Jahren gebrauchten und berühmt gewordenen Wybert-Gaba-Tabletten erklärt. Bei Husten, Halsweh, Keiserkeit, Katarrh sind dieselben unentbehrlich.

Über, bitte, Vorsicht beim Einkauf! Nur die Gaba-Tabletten sind die allein echten aus der Goldenen Apotheke in Basel! — Nur in Schachteln à Fr. 1.—.

Hotels Theater Konzerte Cafés

BERN

Vegetarische Speisen täglich reiche Auswahl und schmackhaft zubereitet, leicht verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restaurant

„Wohlfart“ Hirschengraben Bern 1551 (1 Min. v. Bahnhof)

KINO Helvetia Bern (bei d. Hauptpost) Erstklassiges, von Einheimischen u. Fremden bevorzugtes Etablissement. Stets fesselnde u. unterhaltende Programme!!

Café Corso

Bern Aarberggasse 40

Täglich: 1613

Die Kapelle Meyer und Zwahlen.

Massage Dampf- u. Heissluftbad, Turnen mit dem Aplanalp-Turnapparat Marktgasse 29, Eingang Amthausgässchen. — Telefon Nr. 4798 Rosa Bleuel

Hotel Maulbeerbaum, Bern

Neu eingerichtetes Haus. — Zimmer von Fr. 1.50 an.

Café-Restaurant

Täglich v. 4½ bis 6½ u. 8 bis 10½ Uhr, Sonntags v. 11 bis 12 Uhr:

Erstklassige Künstler-Konzerte!

Eintritt frei. 1600 Kein Konsumationsaufschlag

Wildische Haarpflege gegen Kahlköpfigkeit, Haarausfall, Schuppen, u. zur Erzeugung v. Augenbrauen u. Bartwuchs. **Frau L. WILD** Schwanengasse 9 BERN III. Etage

1491 Wildisches Haarwasser bei mir zu beziehen.

Alkoholfreies Restaurant L. Grünig

vis-à-vis dem Stadttheater und Kornhauskeller. Güter bürgerlicher Mittag- und Abendtisch, sowie Restauration zu jeder Tageszeit. Mässige Preise. 1476

Weinfeldens Hotel „Merkur“

Thurgau Tel. Nr. 43. — Direkt am Bahnhof — Grosses mod. Restaurant — Komfort. Zimmer — Elektr. Licht und Zentralheizung — Gute Küche — Reelle Preise — Offenes Bier — Auto-Garage. — Es empfiehlt sich den HH. Geschäftsreisenden höf. A. Saurwein-Fricker.



RINNER'S WIENER CAFÉ

BERN

Ecke Schupfalgasse - Gurlengasse

6 Billards, 3 Gesellschaftszimmer Kindl-Keller, 1 Kegelbahn Münchner Kindl-Bräu Pilsner Kaiser-Quell Hochfeines Café u. sonstige exquisite Getränke. Zum gefäll. Besuche empfiehlt sich **H. Rinner** 1490

Gebrüder GIESBRECHT Bern



Berner Spiegel-Manufaktur Glasschleif- u. Polierwerke Blei u. Messingverglasungen Schaufenster- und Laden-Einrichtungen 1593

Hotel-Pension Schweizerhaus

am Gurken bei Bern Neuerbautes Haus :: Ruhige Lage :: Prächtige Aussicht Ganz nahe Tannenwaldungen Schöne Spaziergänge daher für Pensionäre (Ruhe- und Erholungsbedürftige) ganz besonders geeignet

Pensionspreise: 1494 Fr. 5.50 bis Fr. 7.50 alles Inbegriffen Bitte Prospekte verlangen Höfl. empf. sich d. Besitzerin Familie **Abderhalden**.

Besuchen Sie das **Crémérie-Restaurant** Bern, Münzgraben vis-à-vis Bellevue-Palais.

Fussärztin-Masseuse Frl. Bärtschi Waghausgasse, Bern

Bern Pension Hortensia 8 Minuten v. Bahnhof - Bühnenplatz - Laupenstrasse 1 - Telefon 3946 — I. Etage Schöne Zimmer, anerkannt gute Küche, Nachmittagstee. 1553

BERN Fuss-Arzt

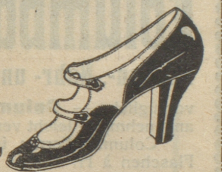
Dipl. Spezialist in schmerzloser, sorgfältiger Behandlg. u. Heilung von eingewachsenen Nägeln, harter Haut, Hühneraugen, Warzen etc. — Telefon 1798 A. Rudolf, Bundesgasse 18 vis-à-vis dem Grand Hôtel Bernerhof Manicure — Massagen

Die schönsten liefert **Clichés Th. Meister** BERN

Gegen Haarausfall Elixier Pincus von Prof. Dr. med. Aug. Socin, Basel, mit u. ohne Fett Flasche Fr. 3.50. **Alleinverkauf:** Zu beziehen d. H. Weissmann, Parfümerie, Chur. 1559

Moderne Damen- u. Herren-Schuhe

HOCH „au Dock“ Bern, Marktgasse 13.



Löwenzwinger!

nach Hagenbedischer Art, zwei Löwen frei auf drei Meter Distanz über einem Wassergraben zu sehen, unter Holderbüschen, sowie fünf schöne Panther, Kiesenbär und Wolf, Schafal, Adler, Geyer, Affen.

Menagerie Eggenschwiler, Milchbuck-Zürich

Bureau-Plakat-Fahrplan

Gültig vom 1. Oktober 1916

(zweifarbige)

mit allen im Hauptbahnhof Zürich abgehenden und ankommenden Zügen, den abgehenden Zügen von Enge und Stadelhofen, sowie die direkten Schiffsverbindungen.

Preis Fr. 1.—.



Zu beziehen in der

Buchdruckerei Jean Frey Dianastrasse Nr. 5, Zürich.

Express-Beförderung u. Reinigungs-Institut Telephon 2560

Rote Radler

St. Gallen Inhaber: G. TSCHUMPER Hintere Davidstrasse Nr. 8

Transport von Gepäck, Waren, Mobiliar, Kassen und Klavieren :: **Reinigung** von Fenstern, Küchen und Böden aller Art. 1547